



## UPDATE

### MEETING OF THE COMMISSION

Revised agenda of the public meeting of the Canadian Nuclear Safety Commission (CNSC) to be held on November 1 and 2, 2023.

**Location:**

Outaouais Room  
140 Promenade du Portage, Phase IV  
Gatineau, Quebec  
(in-person and virtual)

**Time:**

November 1, 2023: 9 am (EDT)  
November 2, 2023: 9 am (EDT)

The meeting will be webcast live on [nuclearsafety.gc.ca](http://nuclearsafety.gc.ca)

Submissions are available on [CNSC website](http://CNSC website)

## MISE À JOUR

### RÉUNION DE LA COMMISSION

L'ordre du jour révisé de la réunion publique de la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN) qui aura lieu les 1<sup>er</sup> et 2 novembre 2023.

**Endroit :**

Salle Outaouais  
140, promenade du Portage, Phase IV  
Gatineau (Québec)  
(en personne et virtuel)

**Heures :**

1 novembre 2023 : 9 h (HE)  
2 novembre 2023 : 9 h (HE)

La réunion sera webdiffusée en direct à [suretenucleaire.gc.ca](http://suretenucleaire.gc.ca)

Les mémoires sont disponibles sur le [site web de la CCSN](http://site web de la CCSN)

#### November 1<sup>st</sup>, 2023 at 9 a.m. (EDT)

CMD\*

#### Le 1<sup>er</sup> novembre 2023 à 9 h (HE)

1. Opening remarks
2. Adoption of Agenda
3. **Information Items**
- 3.1 **Update on the CNSC's Consultation and Engagement Programs**
- Presentation from CNSC Staff

23-M44.A

23-M46

1. Ouverture de la séance
2. Adoption de l'ordre du jour
3. **Items d'information**
- 3.1 **Mise à jour sur les programmes de consultation et de mobilisation de la CCSN**
- Présentation par le personnel de la CCSN

**3.2 Regulatory Oversight Report for Canadian Nuclear Laboratories (CNL) Sites: 2022 and Mid-Term Update for CNL' Chalk River Laboratories site**

- Presentation from CNSC Staff 23-M30  
**23-M30.A**
- Presentation from the Canadian Nuclear Laboratories 23-M30.1  
**23-M30.1A**
- Presentation from the Algonquins of Pikwakanagan First Nation 23-M30.3  
**23-M30.3A**
- Presentation from the Manitoba Métis Federation 23-M30.6  
**23-M30.6A**

**3.2 Rapport de surveillance réglementaire des sites des Laboratoires Nucléaires Canadiens (LNC) : 2022 et Rapport de mi-parcours pour le site des Laboratoires de Chalk River des LCN**

- Présentation par le personnel de la CCSN
- Présentation par les Laboratoires Nucléaires Canadiens
- Présentation de la Première Nation des Algonquins de Pikwakanagan
- Présentation par la Fédération des Métis du Manitoba

**LUNCH FROM 12:30 P.M. TO 1:30 P.M. (EDT)**

**DÎNER DE 12 H 30 À 13 H 30 (HE)**

- Presentation from the Nuclear Transparency Project 23-M30.7
- Presentation from the Kebaowek First Nation 23-M30.10

- Présentation du Projet de transparence nucléaire
- Présentation de la Première Nation de Kebaowek

**END OF ORAL PRESENTATIONS**

**FIN DES EXPOSÉS ORAUX**

**FINAL ROUND OF QUESTIONS FROM COMMISSION MEMBERS**

**DERNIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DES MEMBRES DE LA COMMISSION**

### WRITTEN SUBMISSIONS

**NOTE:**

Written submissions from people who chose not to make an oral presentation are very important to this meeting. These written submissions have been carefully considered and Commission Members will have the opportunity to ask questions to CNL and CNSC staff on the written submissions, if need be, during the final rounds of questions.

- Written submission from the Chippewas of Kettle and Stony Point First Nation 23-M30.2
- Written submission from the Canadian Environmental Law Association 23-M30.4
- Written submission from the Canadian Nuclear Workers' Council 23-M30.5
- Written submission from Atomic Energy of Canada Limited 23-M30.8
- Written submission from the Hiawatha First Nation 23-M30.9

### CLOSING OF THE COMMISSION MEETING FOR NOVEMBER 1, 2023

**THE MEETING WILL RESUME AT  
9 A.M. (EDT) ON NOVEMBER 2, 2023**

### MÉMOIRES

**NOTE :**

Ces mémoires déposés par des gens qui ont choisi de ne pas faire d'exposé oral sont très importants dans le cadre de cette réunion. Ils ont été lus avec attention et les membres de la Commission pourront poser des questions aux LNC et au personnel de la CCSN sur ces mémoires, s'il y a lieu, durant la dernière période de questions.

- Mémoire de la Première Nation des Chippewas de Kettle et Stony Point
- Mémoire de l'Association canadienne du droit de l'environnement
- Mémoire du Conseil canadien des travailleurs du nucléaire
- Mémoire d'Énergie atomique du Canada limitée
- Mémoire par la Première Nation de Hiawatha

### CLÔTURE DE LA RÉUNION PUBLIQUE POUR LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2023

**LA RÉUNION SE POURSUIVRA  
À 9 H (HE) LE 2 NOVEMBRE 2023**

**November 2<sup>nd</sup>, 2023  
at 9 a.m. (EDT)**

**Le 2 novembre 2023  
à 9 h (HE)**

**4. Status Report**

**4. Rapport d'étapes**

**4.1 Status Report on Power Reactors**

**4.1 Rapport d'étape sur les centrales nucléaires**

- Submission from CNSC Staff **23-M45**

- Mémoire du personnel de la CCSN

**5. Decision Item**

**5. Item de décision**

**5.1 REGDOC-2.2.1, *Human Performance, Version 2***

**5.1 REGDOC-2.2.1, *Performance humaine, version 2***

- Presentation from CNSC Staff **23-M32  
23-M32.A**

- Présentation par le personnel de la CCSN

**6. Information Items**

**6. Items d'information**

**6.1 Regulatory Oversight Report on the Use of Nuclear Substances in Canada: 2022**

**6.1 Rapport de surveillance réglementaire concernant l'utilisation des substances nucléaires au Canada : 2022**

- Presentation from CNSC Staff **23-M31  
23-M31.A**

- Présentation par le personnel de la CCSN

**WRITTEN SUBMISSIONS**

**MÉMOIRES**

**NOTE:**

Written submissions from intervenors are very important to this meeting. These written submissions have been carefully considered and Commission Members will have the opportunity to ask questions to CNSC staff on the written submissions, if need be, during the rounds of questions.

**NOTE :**

Ces mémoires déposés par les intervenants sont très importants dans le cadre de cette réunion. Ils ont été lus avec attention et les membres de la Commission pourront poser des questions au personnel de la CCSN sur ces mémoires, s'il y a lieu, durant la période de questions.

- Written submission from the Canadian Radiation Protection Association 23-M31.1
- Written submission from the Canadian Environmental Law Association 23-M31.2
- Written submission from the Canadian Nuclear Workers' Council 23-M31.3
- Written submission from the Nuclear Transparency Project 23-M31.4

- Mémoire de l'Association Canadienne de radioprotection
- Mémoire de l'Association canadienne du droit de l'environnement
- Mémoire du Conseil canadien des travailleurs du nucléaire
- Mémoire du Projet de transparence nucléaire

**LUNCH FROM 12 P.M. TO 1 P.M. (EDT)**

**DÎNER DE 12 H À 13 H (HE)**

**6.2 Update on the Independent Environmental Monitoring Program (IEMP)**

**6.2 Mise à jour sur le programme indépendant de surveillance environnementale (PISE)**

- Presentation from CNSC Staff 23-M39

- Présentation par le personnel de la CCSN

**6.3 Canada's Participation at the Joint 8th and 9th Review Meeting of the Convention on Nuclear Safety**

- Presentation from CNSC Staff

23-M40

**7. Closing of the meeting**

**6.3 Participation du Canada à la 8<sup>e</sup> et 9<sup>e</sup> réunion d'examen conjointe de la Convention sur la sûreté nucléaire**

- Présentation par le personnel de la CCSN

**7. Clôture de la réunion**